

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2021, ch. 16 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 155, No 13 (2021-06-23)

## N

### **Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18**

[Ancienne appellation : Cris et les Naskapis du Québec, Loi sur les]

*(Naskapi and the Cree-Naskapi Commission Act)*

**Le ministre des Relations Couronne-Autochtones (voir art. 2)**

**Titre intégral**, 2018, ch. 4, art. 2

**Préambule**, 2018, ch. 4, art. 3

**Titre abrégé**, 2018, ch. 4, art. 4

**art. 2**, 2000, ch. 12, art. 89; 2009, ch. 12, art. 1; 2018, ch. 4, art. 5 et al. 122a)(A); 2019, ch. 29, al. 373(1)(a)

**art. 5**, 2018, ch. 4, art. 6

**art. 6**, 2018, ch. 4, art. 8

**art. 7**, 2018, ch. 4, art. 8

**art. 8**, 2018, ch. 4, art. 8

**art. 9**, 2018, ch. 4, al. 122b)(A)

**art. 9.1 à 9.3**, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 2; abrogés, 2018, ch. 4, art. 9

**art. 11**, 2018, ch. 4, art. 10

**Partie I**, 2018, ch. 4, art. 11(F) (titre)

**art. 12**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 12.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 3; abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 13**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 13.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 4; abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 14**, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 15**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 12

**art. 16**, 2018, ch. 4, art. 13

**art. 17**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 18**, 2009, ch. 12, art. 5; abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 19**, 2009, ch. 12, art. 6; abrogé, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 20**, 2018, ch. 4, art. 14

**art. 20.1**, 2018, ch. 4, art. 15

**art. 21**, 2018, ch. 4, art. 17

**art. 22**, 2018, ch. 4, art. 18(A) et al. 122c)(A) et 123a)

**art. 23**, 2009, ch. 23, art. 322 et 352; 2018, ch. 4, art. 19, al. 122d)(A) et art. 134

**art. 24**, 2018, ch. 4, art. 20

**art. 25**, 2018, ch. 4, al. 122e)(A)

**art. 26**, 2018, ch. 4, al. 122e)(A)

**art. 27**, 2018, ch. 4, art. 21(A)

**art. 28**, 2018, ch. 4, art. 21(A)

**art. 29**, 2018, ch. 4, art. 22(A)

**art. 31**, 2018, ch. 4, art. 23

**art. 32**, 2018, ch. 4, art. 23

**art. 33**, 2018, ch. 4, art. 24(A)

**art. 35**, 2018, ch. 4, art. 25(A)

**art. 36**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 26

**art. 37**, 2018, ch. 4, art. 27(A)

**art. 38**, 2018, ch. 4, art. 28

**art. 39**, 2018, ch. 4, al. 122f)(A)

**art. 40**, 2018, ch. 4, al. 122g)(A)

**art. 41**, 2018, ch. 4, al. 122h)(A)

**art. 43**, 2018, ch. 4, art. 29(A)

**art. 44**, 2018, ch. 4, al. 122i)(A)

**art. 45**, 2018, ch. 4, art. 30 et al. 122j)(A) et 123b)

**art. 46**, 2018, ch. 4, art. 31

**art. 47**, 2018, ch. 4, al. 122k)(A) et 123c)

**art. 48**, 2018, ch. 4, art. 32 et al. 122l)(A)

**art. 48.1**, ajouté, 2018, ch. 4, art. 33

**art. 50**, 2018, ch. 4, art. 34 et al. 122m)(A)

**art. 51**, 2018, ch. 4, al. 122n)(A)

**art. 52**, 2018, ch. 4, art. 35 et al. 122o)(A)

**art. 54**, 2018, ch. 4, al. 122p)(A)

**art. 55**, 2002, ch. 8, art. 133(A); 2018, ch. 4, al. 122q)(A)

**art. 58**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 58.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 7; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 59**, 2009, ch. 12, art. 7; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 60**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 60.1**, ajouté, 2009, ch. 12, art. 8; abrogé, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 61**, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 62**, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 62.01 à 62.09**, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 9; abrogés, 2018, ch. 4, art. 36

**art. 62.1 à 62.3**, ajoutés, 2009, ch. 12, art. 9; abrogés, 2018, ch. 4, art. 36

### **Partie II**

**art. 63**, 2018, ch. 4, art. 37

**art. 64**, 2018, ch. 4, al. 122r)(A)

**art. 68**, 2018, ch. 4, art. 38

**art. 69**, 2018, ch. 4, art. 39

**art. 71**, 2018, ch. 4, art. 40(A)

**art. 73**, 2018, ch. 4, art. 41

**art. 74**, 2018, ch. 4, al. 122s)(A)

**art. 75**, 2018, ch. 4, al. 122t)(A)

**art. 76**, 2018, ch. 4, al. 122u)(A)

**art. 77**, 2018, ch. 4, al. 122v)(A)

**art. 78**, 2018, ch. 4, art. 42(A)

### **Partie III**

**art. 80**, 2018, ch. 4, art. 43

**art. 81**, 2018, ch. 4, art. 44(A)

**art. 82**, 2018, ch. 4, al. 122w)(A)

**art. 83**, 2018, ch. 4, al. 122x)(A)

**art. 84**, 2018, ch. 4, al. 122y)(A)

**art. 86**, 2018, ch. 4, al. 122z)(A)

**Partie IV**, 2018, ch. 4, art. 45(E) (titre)

**art. 89**, 2018, ch. 4, al. 122z.1)(A)

**art. 90**, 2009, ch. 12, art. 10; 2018, ch. 4, art. 46 et al. 122z.2)(A)

**art. 91**, 2009, ch. 12, art. 11; 2018, ch. 4, art. 47 et al. 122z.3)(A)

## N

Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)

**art. 92**, 2018, ch. 4, al. 122z.4)(A)  
**art. 93**, 2009, ch. 12, art. 12; 2018, ch. 4, art. 48 et al. 122z.5)(A)  
**art. 94**, 2009, ch. 12, art. 13; 2018, ch. 4, art. 49 et al. 122z.6)(A)  
**art. 96**, 2018, ch. 4, al. 122z.7)(A)  
**art. 97**, 2018, ch. 4, art. 50 et al. 122z.8)(A)  
**art. 98**, 2018, ch. 4, art. 51  
**art. 99**, 2018, ch. 4, art. 52  
**art. 100**, 2009, ch. 12, art. 14; 2018, ch. 4, art. 53 et al. 122z.9)(A)  
**Partie V**, 2018, ch. 4, art. 54 (titre)  
**art. 101**, 2018, ch. 4, al. 123d)  
**art. 102**, 2018, ch. 4, art. 55  
**art. 103**, 2018, ch. 4, art. 56  
**art. 104**, 2009, ch. 12, art. 15; 2018, ch. 4, art. 57  
**art. 105**, 2009, ch. 12, art. 16; 2018, ch. 4, art. 58  
**art. 106**, 2018, ch. 4, art. 59  
**art. 107**, 2018, ch. 4, art. 59  
**art. 108**, 2018, ch. 4, al. 123e)  
**Partie VI**, 2018, ch. 4, art. 60 (titre)  
**art. 109**, 2018, ch. 4, art. 60  
**art. 110**, 2018, ch. 4, art. 61  
**art. 111**, 2018, ch. 4, art. 62  
**art. 112**, 2018, ch. 4, art. 63  
**art. 113**, 2009, ch. 12, art. 17; 2018, ch. 4, art. 64 et al. 122z.10)(A)  
**art. 114**, 2009, ch. 12, art. 18; abrogé, 2018, ch. 4, art. 65  
**art. 115**, 2009, ch. 12, art. 19; 2018, ch. 4, art. 65  
**art. 116**, 2009, ch. 12, art. 20; 2018, ch. 4, art. 66  
**art. 117**, 2009, ch. 12, art. 21; 2018, ch. 4, art. 68  
**Partie VII**, 2018, ch. 4, al. 123f) (titre)  
**art. 119**, 2018, ch. 4, art. 69  
**art. 120**, 2018, ch. 4, art. 70  
**art. 121**, 2018, ch. 4, al. 123g)  
**art. 122**, 2018, ch. 4, art. 71 et al. 122z.11)(A)  
**art. 123**, 2018, ch. 4, art. 72  
**art. 124**, 2018, ch. 4, art. 73 et al. 122z.12)(A)  
**art. 125**, 2018, ch. 4, art. 74  
**art. 126**, 2018, ch. 4, art. 75  
**art. 127**, 2018, ch. 4, art. 75  
**art. 129**, 2018, ch. 4, art. 76 et al. 123h)  
**Partie VIII**, 2018, ch. 4, art. 77(F) (titre)  
**art. 130**, 2018, ch. 4, al. 123i)  
**art. 131**, 2018, ch. 4, al. 123j)  
**art. 132**, 2018, ch. 4, al. 122z.13)(A) et 123k)  
**art. 135**, 2018, ch. 4, art. 78 et al. 123l)  
**art. 136**, 2018, ch. 4, al. 122z.14)(A)  
**art. 137**, 2018, ch. 4, art. 79(A) et al. 122z.15)(A)  
**art. 138**, 2009, ch. 12, art. 22; 2018, ch. 4, art. 80  
**art. 139**, 2009, ch. 12, art. 23; 2018, ch. 4, art. 81 et al. 122z.16)(A)  
**art. 140**, 2018, ch. 4, al. 123m)  
**Partie IX**, 2018, ch. 4, art. 83(A) (titre)  
**art. 141**, 2018, ch. 4, art. 83  
**art. 142**, 2018, ch. 4, al. 122z.17)(A)  
**art. 144**, 2018, ch. 4, art. 84  
**art. 145**, 2018, ch. 4, al. 123n)

**art. 146**, 2018, ch. 4, al. 122z.18)(A)  
**art. 148**, 2018, ch. 4, al. 123o)  
**art. 149**, 2018, ch. 4, al. 122z.19)(A)  
**Partie X**  
**art. 150**, 2018, ch. 4, art. 85 et al. 122z.20)(A) et 123p)  
**art. 151**, 2018, ch. 4, art. 86 et al. 123q)  
**art. 152**, 2018, ch. 4, al. 122z.21)(A)  
**Partie XI**, 2018, ch. 4, art. 87(A) (titre)  
**art. 153**, 2018, ch. 4, art. 88  
**art. 154**, 2018, ch. 4, al. 122z.22)(A)  
**art. 155**, 2018, ch. 4, al. 122z.22)(A)  
**art. 156**, 2018, ch. 4, al. 122z.23)(A)  
**Partie XII**, 2018, ch. 4, art. 89(F) (titre)  
**art. 157**, 2018, ch. 4, art. 90  
**art. 158**, 2018, ch. 4, art. 91  
**art. 159**, 2018, ch. 4, art. 92  
**art. 160**, 2018, ch. 4, art. 93  
**art. 161**, 2018, ch. 4, art. 94  
**art. 162**, 2003, ch. 22, al. 224z.22)(A)  
**art. 164**, 2018, ch. 4, art. 95  
**art. 165**, 2018, ch. 4, art. 96  
**art. 166**, 2009, ch. 12, art. 24; 2018, ch. 4, art. 97  
**art. 171**, abrogé, 2018, ch. 4, art. 98  
**Partie XIII**  
**art. 173**, 2018, ch. 4, art. 99  
**art. 174**, 2000, ch. 12, art. 90; 2018, ch. 4, art. 100  
**art. 175**, 2018, ch. 4, art. 101  
**art. 176**, 2018, ch. 4, art. 102  
**art. 177**, 2018, ch. 4, al. 123r)  
**art. 178**, 2018, ch. 4, art. 103  
**art. 179**, 2018, ch. 4, art. 104  
**art. 180**, 2018, ch. 4, art. 104  
**art. 181**, 2018, ch. 4, art. 105  
**art. 182**, 2018, ch. 4, art. 106(A)  
**art. 183**, 2018, ch. 4, art. 107  
**art. 184**, 2018, ch. 4, art. 108  
**art. 185**, 2018, ch. 4, art. 109(A)  
**art. 186**, 2018, ch. 4, art. 109(A)  
**Partie XIV**  
**art. 187**, 2009, ch. 12, art. 25; 2018, ch. 4, art. 110  
**art. 188**, 2018, ch. 4, art. 111 et al. 122z.24)(A)  
**Partie XV**  
**art. 190**, 2009, ch. 12, art. 26; 2018, ch. 4, art. 112  
**art. 191**, 2009, ch. 12, art. 27; 2018, ch. 4, art. 113  
**art. 192**, 2018, ch. 4, art. 114  
**art. 193**, 2018, ch. 4, art. 115 et al. 122z.25)(A)  
**Partie XVI**  
**art. 194**, 2009, ch. 12, art. 28; abrogé, 2018, ch. 4, art. 116  
**art. 196**, 2009, ch. 12, art. 29; 2018, ch. 4, art. 117 et al. 123s)  
**Partie XVII**  
**art. 197**, 2009, ch. 12, art. 30; 2018, ch. 4, art. 118  
**art. 199**, 2009, ch. 12, art. 31; 2018, ch. 4, art. 119  
**art. 199.1**, ajouté, 2018, ch. 4, art. 120  
**Partie XVIII**  
**art. 200**, 2018, ch. 4, art. 121  
**art. 202**, 2018, ch. 4, al. 122z.26)(A)  
**art. 203**, 2018, ch. 4, al. 122z.27)(A)

## N

**Naskapis et la Commission crie-naskapie, Loi sur les — 1984, ch. 18 (suite)**

Disposition de coordination, 2009, ch. 23, art. 352  
 Disposition de coordination, 2018, ch. 4, art. 134  
 Disposition générale, 2009, ch. 12, art. 32 (publication de la date où des terres ont été mises de côté à titre de terres de catégorie IA)  
 Dispositions générales, 2018, ch. 4, art. 7(F) (intertitre préc. art. 6); art. 16(A) (intertitre préc. art. 21); art. 67 (intertitre préc. art. 117)  
 Dispositions transitoires, 2018, ch. 4, art. 124 (Commission crie-naskapie)  
 Modifications terminologiques, 2018, ch. 4, al. 122a) à z.27) (A) et 123a) à s)  
 EEV, 1984, ch. 18 loi en vigueur 03.07.84; *sauf* art. 36, 157-172, *voir* TR/84-129; art. 36, 157-172 en vigueur 01.12.84 *voir* TR/84-129  
 EEV, 2000, ch. 12, art. 89 et 90 abrogés avant leur entrée en vigueur *voir* 2018, ch. 4, art. 125  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 133 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109  
 EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
 EEV, 2009, ch. 12 (sanction : 11.06.2009), art. 2, 6, 9 à 14, 22 à 24, 26 et 28 à 32 en vigueur 01.02.2010 *voir* TR/2010-8; art. 1, 3 à 5, 7, 8, 15 à 21, 25 et 27 [Remarque : les conditions du par. 33(2) étant rencontrées : des terres mises de côté par le gouverneur en conseil à titre de terres de catégorie IA à l'usage et au bénéfice exclusifs de la collectivité connue sous le nom de Cris de Oujé-Bougoumou] en vigueur 15.05.2014 *voir* C.P. 2014-0582.  
 EEV, 2009, ch. 23, art. 352 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 322 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87 [Remarque : la modification prévue par art. 352 prend effet à l'entrée en vigueur de l'al. 313a) laquelle est 31.12.2017 *voir* TR/2018-1]  
 EEV, 2018, ch. 4, art. 2 à 125 en vigueur à la sanction 29.03.2018  
 EEV, 2019, ch. 29 (sanction : 21.06.2019), art. 373 en vigueur 15.07.2019

**Nation dakota de Sioux Valley, Loi sur la gouvernance de la — 2014, ch. 1**

(*Sioux Valley Dakota Nation Governance Act*)

**Déposé par le Ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord canadien**

Disposition de coordination, 2014, ch. 1, art. 20  
 EEV, 2014, ch. 1, art. 20 en vigueur à la sanction 04.03.2014; art. 1 à 17 en vigueur 01.07.2014 *voir* TR/2014-51.

**Nations Unies, Loi sur les — L.R. (1985), ch. U-2**

(*United Nations Act*)

**Le ministre des Affaires étrangères (1995, ch. 5, par. 25(2))**

**art. 3**, 2001, ch. 41, art. 112  
 EEV, 2001, ch. 41, art. 112 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16

**New Westminster, Loi de 1955 sur les prêts aux commissaires du havre de — 1955, ch. 38**

(*New Westminster Harbour Commissioners Loan Act*)

**New Westminster, Remboursements aux commissaires du Havre — 1948, ch. 10**

(*New Westminster Harbour Commissioners Refunding Act*)

**Nid-de-Corbeau, Loi du — 1897, ch. 5**

(*Crow's Nest Pass Agreement Act*)

1922, ch. 41, abrogé, 1925, ch. 52, art. 1  
 disposition générale, 1980-81-82-83, ch. 168, art. 65  
 dispositions générales, 2013, ch. 40, art. 239 à 248  
 EEV, 2013, ch. 40, art. 239 à 248 en vigueur à la sanction 12.12.2013

**Non-discrimination génétique, Loi sur la — 2017, ch. 3**

(*Genetic Non-Discrimination Act*)

EEV, 2017, ch. 3, art. 1 à 7 en vigueur à la sanction 04.05.2017

**Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-9**

(*Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act*)

**Le ministre des Transports**

**art. 3**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
**art. 14**, 2002, ch. 8, al. 182(1)z) et al. 183(1)n)  
**art. 27**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
**art. 29**, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45, ann. III, n<sup>o</sup> 10(F)  
**art. 36**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110; 2002, ch. 7, art. 208  
**art. 38**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
**art. 39**, 1994, ch. 41, al. 37(1)r)  
 disposition générale, 1994, ch. 41, par. 37(2)

## N

## Normes de consommation de carburant des véhicules automobiles, Loi sur les — L.R. (1985), ch. M-9 (suite)

EEV, L.R., ch. M-9, la loi, à l'exception des art. 3, 5 et 11 à 16, en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-109; art. 3, 5 et 11 à 16 en vigueur 02.11.2007 *voir* TR/2007-110  
 EEV, L.R., ch. 1 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 45 en vigueur 04.02.88  
 EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 110 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79  
 EEV, 1994, ch. 41, art. 37 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 208 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48  
 EEV, 2002, ch. 8, art. 182 et 183 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109

**Normes de fabrication du drapeau national du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. N-9**  
*(National Flag of Canada Manufacturing Standards Act)*

**Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.)**  
*(Pension Benefits Standards Act)*

## Le ministre des Finances

**art. 2**, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 38; 1998, ch. 12, art. 1; 2000, ch. 12, art. 254; 2001, ch. 34, art. 66; 2010, ch. 12, art. 1786, al. 1824a)(F) et 1825a)(A), ch. 25, art. 179; 2016, ch. 7, art. 201; 2019, ch. 29, art. 145  
**art. 3**, 2000, ch. 12, art. 255; 2010, ch. 12, art. 1787  
**art. 4**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120; 1999, ch. 28, art. 172, ch. 31, art. 244(F); 2002, ch. 7, art. 226; 2012, ch. 16, art. 84  
**art. 5**, 1998, ch. 12, art. 2 et 3; 2010, ch. 12, art. 1788, ch. 25, art. 180; 2016, ch. 7, art. 202  
**art. 6**, 1998, ch. 12, art. 4; 2010, ch. 25, art. 173, ch. 25, art. 181; abrogé, 2016, ch. 7, art. 203  
**art. 6.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 204  
**art. 6.2**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205  
**art. 6.3**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205  
**art. 6.4**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 181; 2016, ch. 7, art. 205  
**art. 7**, 1998, ch. 12, art. 5; 2012, ch. 16, art. 85  
**art. 7.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
**art. 7.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
**art. 7.3**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5  
**art. 7.4**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 25, art. 182  
**art. 7.5**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 5; 2010, ch. 12, art. 1789  
**art. 7.6**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1790  
**art. 8**, 1998, ch. 12, art. 6; 2010, ch. 12, art. 1791, ch. 25, art. 183; 2012, ch. 16, art. 86  
**art. 9**, 1998, ch. 12, art. 7 et 8; 2010, ch. 12, art. 1793  
**art. 9.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1794  
**art. 9.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2010, ch. 25, art. 184  
**art. 9.11**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.12**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.13**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.14**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.15**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.16**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1795  
**art. 9.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 9; 2001, ch. 34, art. 67(F); 2010, ch. 12, art. 1796, ch. 25, art. 185  
**art. 10**, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 25, art. 186  
**art. 10.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1797, ch. 25, art. 187  
**art. 10.11**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1798, ch. 25, art. 188  
**art. 10.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1799; 2012, ch. 16, art. 87  
**art. 10.3**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189  
**art. 10.4**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 189  
**art. 11**, 1998, ch. 12, art. 10; 2010, ch. 12, art. 1800  
**art. 11.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 10  
**art. 12**, 1998, ch. 12, art. 11 et 12; 2010, ch. 12, art. 1801, ch. 25, art. 190; 2017, ch. 26, al. 62a)  
**art. 13**, 1998, ch. 12, art. 13; 2010, ch. 12, art. 1802  
**art. 16.1**, ajouté, 2007, ch. 35, art. 141; 2010, ch. 12, art. 1803, al. 1824b)(F) et 1825b)(A)  
**art. 16.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804  
**art. 16.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804  
**art. 16.4**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1804  
**art. 16.5**, ajouté, 2010, ch. 25, par. 198(2)  
**art. 17**, 2001, ch. 34, art. 68(F); 2010, ch. 12, art. 1805  
**art. 17.1**, ajouté, 2019, ch. 29, art. 146  
**art. 17.2**, ajouté, 2019, ch. 29, art. 147  
**art. 18**, 1998, ch. 12, art. 14; 2000, ch. 12, art. 256, al. 263a); 2001, ch. 34, art. 69(F); 2010, ch. 12, art. 1806, ch. 25, art. 191  
**art. 20**, 2001, ch. 34, art. 70(F); abrogé, 2010, ch. 12, art. 1807  
**art. 21**, 2001, ch. 34, art. 71(F); 2010, ch. 12, art. 1808; 2019, ch. 29, art. 148  
**art. 22**, 2000, ch. 12, al. 263b), c)  
**art. 23**, 1998, ch. 12, art. 15; 2000, ch. 12, art. 257, al. 264a) à c); 2001, ch. 34, art. 72(F); 2010, ch. 12, art. 1809  
**art. 24**, 2000, ch. 12, art. 258  
**art. 25**, 2000, ch. 12, art. 259; 2001, ch. 34, art. 73(F); 2010, ch. 12, art. 1811  
**art. 26**, 1995, ch. 17, art. 61; 1998, ch. 12, art. 16; 1999, ch. 31, art. 175(F); 2000, ch. 12, al. 264d); 2001, ch. 34, art. 74(F); 2010, ch. 12, art. 1813, ch. 25, art. 192; 2012, ch. 16, art. 88  
**art. 26.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1814  
**art. 27**, 2000, ch. 12, art. 260  
**art. 28**, 1998, ch. 12, art. 17; 2000, ch. 12, al. 263d); 2001, ch. 34, art. 75; 2010, ch. 12, art. 1815, ch. 25, art. 193  
**art. 29**, 1998, ch. 12, art. 18; 2000, ch. 12, art. 261; 2010, ch. 12, art. 1816, ch. 25, art. 194 et par. 198(6) et (7)  
**art. 29.01**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.02**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.03**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.04**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.05**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.06**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.07**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.08**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817

## N

Normes de prestation de pension, Loi de 1985 sur les — L.R. (1985), ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.) (suite)

**art. 29.09**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 19; 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.2**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 29.3**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1817  
**art. 30**, 2010, ch. 12, al. 1824c)(F)  
**art. 31.1**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195  
**art. 31.2**, ajouté, 2010, ch. 25, art. 195  
**art. 32**, 1998, ch. 12, art. 20  
**art. 33**, 1998, ch. 12, art. 21  
**art. 33.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22  
**art. 33.2**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 22; 2010, ch. 12, art. 1818  
**art. 34**, 1998, ch. 12, art. 23; 2003, ch. 22, al. 225z.16)(A)  
**art. 36**, 2000, ch. 12, art. 262; 2010, ch. 12, al. 1825c)(A)  
**art. 37**, 2010, ch. 12, al. 1825d)(A)  
**art. 37.1**, ajouté, 1998, ch. 12, art. 24  
**art. 38**, 1998, ch. 12, art. 25; 2001, ch. 9, art. 583; 2010, ch. 12, art. 1819(A)  
**art. 39**, 1998, ch. 12, art. 26; 2001, ch. 34, art. 76; 2007, ch. 35, art. 142; 2010, ch. 12, art. 1820, ch. 25, art. 196 et par. 198(8); 2012, ch. 16, art. 89; 2016, ch. 7, art. 206  
**art. 39.1**, ajouté, 2010, ch. 12, art. 1821  
**art. 40**, 2010, ch. 12, art. 1822  
**art. 41**, 2001, ch. 34, art. 77  
**art. 43**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823  
**art. 44**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823  
**art. 45**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1823  
disposition de coordination, 2010, ch. 25, art. 198  
disposition de coordination, 2019, ch. 29, art. 151  
dispositions générales, 2010, ch. 12, art. 1792, 1810 et 1812  
dispositions transitoires, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 43-45  
disposition transitoire, 2010, ch. 12, art. 1826 (*Remarque* : mais a été abrogé avant son entrée en vigueur)  
disposition transitoire, 2010, ch. 25, art. 197  
dispositions transitoires, 2019, ch. 29, art. 149 à 150  
EEV, L.R., ch. 32 (2<sup>e</sup> suppl.), la loi, à l'exception des par. 39(2) et (3), en vigueur 01.01.87 voir art. 46; par. 39(2) et (3) réputés être entrés en vigueur 27.07.2004 voir 2012, ch. 19, art. 483.  
EEV, L.R., ch. 18 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 38 en vigueur 02.07.87 voir TR/87-146  
EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 120 en vigueur 01.04.99 voir art. 79  
EEV, 1995, ch. 17, art. 61 en vigueur à la sanction 22.06.95  
EEV, 1998, ch. 12,  
— la Loi, à l'exception du par. 1(4) et de l'art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension*, édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.10.98 voir TR-98-96  
— par. 1(4) et art. 9.2 de la *Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension* édicté par l'art. 9 de la Loi en vigueur 01.04.99 voir TR/98-96  
EEV, 1999, ch. 28, art. 172 en vigueur 28.06.99 voir TR/99-70  
EEV, 1999, ch. 31, art. 175 et 244 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2000, ch. 12, art. 254 à 264 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76  
EEV, 2001, ch. 9, art. 583 en vigueur 24.10.2001 voir TR/2001-102

EEV, 2001, ch. 34, art. 66 à 77 en vigueur à la sanction 18.12.2001  
EEV, 2002, ch. 7, art. 226 en vigueur 01.04.2003 voir TR/2003-48  
EEV, 2003, ch. 22, art. 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24  
EEV, 2007, ch. 35, Partie 7 (art. 141 et 142) en vigueur 31.03.2009 voir TR/2009-25  
EEV, 2010, ch. 12, art. 1788, 1789, 1792 à 1794, 1796, 1798, 1799, 1801, 1803, 1810, 1811, par. 1813(2); art. 1814, par. 1816(1) et (3), art. 1819, par. 1820(2) à (5), (7), (8) et (10), art. 1821, 1824 et 1825 en vigueur à la sanction 12.07.2010;  
— art. 1786, 1790, par. 1791(1) à (4), art. 1795, 1812, par. 1815(2) et (3), 1816(4) à (7), art. 1817 et par. 1820(1), (9) et (11) en vigueur 01.04.2011 voir TR/2011-21;  
— art. 1787, par. 1791(5), art. 1800, 1802, 1805 à 1809, par. 1813(1) et 1815(1) et art. 1818, 1822 et 1823 en vigueur 01.07.2011 voir TR/2011-21  
— art. 1797 en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82;  
— art. 1804 et par. 1820(6) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19;  
— par. 1816(2) et art. 1826 abrogés avant d'entrer en vigueur voir 2010, ch. 25, par. 198(3);  
— par. 1820(12) en vigueur 31.10.2010 voir TR/2010-82.  
EEV, 2010, ch. 25,  
— par. 179(2) et (3), art. 180 à 182, 184 à 191, par. 192(2), art. 193 et 194, par. 196(1) et (2) tels que modifiés par par. 198(8), et art. 197 et 198 en vigueur à la sanction 15.12.2010;  
— par. 179(1) en vigueur 30.06.2016 voir TR/2016-41;  
— art. 183, par. 192(1), art. 195 et par. 196(3) en vigueur 01.04.2015 voir TR/2015-19.  
EEV, 2012, ch. 16 (sanction : 28.06.2012), art. 84 à 89 en vigueur 14.12.2012 voir TR/2012-102  
EEV, 2012, ch. 19, art. 483 en vigueur à la sanction 29.06.2012  
EEV, 2016, ch. 7, art. 201 à 206 en vigueur à la sanction 22.06.2016.  
EEV, 2017, ch. 26, al. 62a) en vigueur à la sanction 12.12.2017.  
EEV, 2019, ch. 29, art. 152 (sanction 21.06.2019) par. 145(2) et (3) et art 147 entrent en vigueur à la date fixée par décret Voir 2019, ch. 29, par. 152(3) – non en vigueur.

### North-Fraser, Commissaires du Havre de (North Fraser Harbour Commissioners)

1913, ch. 162; 1931, ch. 41; 1948, ch. 19; 1951 (2<sup>e</sup> sess.), ch. 17  
ABROGÉ, voir C.R.C., ch. 908

### Northern Alberta Railways (Northern Alberta Railways)

## N

## Northern Alberta Railways (suite)

1929, ch. 48; 1931, ch. 10

**Northumberland, détroit de voir Ouvrage de franchissement du détroit de Northumberland, Loi sur l'**  
(*Northumberland Strait Crossing Act*)

**Nouveau pont pour le Saint-Laurent, Loi visant le — 2014, ch. 20, art. 375**  
(*New Bridge for the St. Lawrence Act*)

**Le ministre de l'Infrastructure, des Collectivités et des Affaires intergouvernementales (TR/2015-99)**

**art. 6**, 2017, ch. 20, al. 454(1)*k*)  
EEV, 2014, ch. 20, art. 375 (art. 1 à 12), en vigueur à la sanction 19.06.2014.  
EEV, 2017, ch. 20, art. 454 en vigueur à la sanction 22.06.2017

**Nouvelle Charte des anciens combattants, Loi améliorant la voir Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — 2011, ch. 12**  
(*Enhanced New Veterans Charter Act*)

**Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28**  
(*Nunavut Act*)

**Le ministre des Affaires du Nord (voir art. 2)**

**art. 2**, 1998, ch. 15, art. 1; 2019, ch. 29, al. 374g)  
**art. 3**, 2015, ch. 3, al. 172*i*)  
**art. 10**, 1999, ch. 3, art. 1; 2017, ch. 33, art. 256  
**art. 14**, 1998, ch. 15, art. 2  
**art. 15**, 1998, ch. 15, art. 3  
**art. 27**, 2012, ch. 19, art. 215  
**art. 29**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 29.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 30**, 1998, ch. 15, art. 4  
**art. 31**, 1998, ch. 15, art. 5; 1999, ch. 3, art. 2  
**art. 32**, 1999, ch. 3, art. 3; 2002, ch. 7, art. 222  
**art. 33**, 1999, ch. 3, art. 4  
**art. 34**, 1999, ch. 3, art. 5  
**art. 35**, 1999, ch. 3, art. 6  
**art. 36**, 1998, ch. 15, art. 6  
**partie II :**  
**art. 38**, 1998, ch. 15, art. 7  
**art. 45**, 1998, ch. 15, art. 8; 2017, ch. 26, sous-al. 62*f*)(i)  
**art. 46**, 2017, ch. 26, sous-al. 62*f*)(ii)

**art. 50.1**, 1998, ch. 15, art. 9  
**partie III**, (art. 53 à 69), cesse d'avoir effet le 01.07.99 voir 1993, ch. 28, art. 69  
**art. 53**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 10  
**art. 55**, 1998, ch. 15, al. 42*a*)  
**art. 56**, 1998, ch. 15, al. 42*b*)  
**art. 58**, 1998, ch. 15, al. 42*c*) et *d*)  
**art. 64**, 2003, ch. 22, al. 224z.62)(A)  
**art. 68**, 1998, ch. 15, al. 42*e*)  
**partie IV :**  
**art. 71**, 1998, ch. 15, art. 11  
**art. 72**, 1998, ch. 15, art. 12  
**art. 73**, 1998, ch. 15, art. 13  
**art. 73.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 14  
**art. 74**, 1998, ch. 15, art. 14  
**art. 75**, 1998, ch. 15, art. 15  
**art. 76.01**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.02**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.03**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.04**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.05**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; abrogé, 2014, ch. 2, art. 43  
**art. 76.06**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 7  
**art. 76.07**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.08**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.09**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**art. 76.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 8(1) (F) et par. (2)  
**art. 76.11**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 9  
**art. 76.12**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16; 1999, ch. 3, art. 10  
**art. 76.13**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 16  
**partie V :**  
**art. 77.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17  
**art. 77.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17; 1999, ch. 3, art. 11  
**art. 77.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 17  
**annexe III**, 1993, ch. 28, art. 78  
**art. 3**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 1  
**art. 4**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 2  
**art. 6**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3  
**art. 8.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 8.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 8.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 18  
**art. 15**, abrogé, 1996, ch. 31, art. 92  
**art. 19**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 20**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 21**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 19  
**art. 22**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 23**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 24**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 4  
**art. 25**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 5  
**art. 27**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 28**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 29**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 6  
**art. 31**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7  
**art. 32**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 7  
**art. 34**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 8  
**art. 35**, 1998, ch. 15, art. 20

## N

## Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

- art. 35.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9
- art. 35.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 20; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9
- art. 36**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 9
- art. 38**, 1998, ch. 15, art. 21
- art. 39**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10
- art. 40**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 10
- art. 41**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 11
- art. 42**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 22
- art. 43.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 23
- art. 43.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 12
- art. 43.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24
- art. 43.4**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24
- art. 43.5**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 24
- art. 45**, 1998, ch. 15, art. 25
- art. 45.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25
- art. 45.2**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25
- art. 45.3**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 25
- art. 46**, 1998, ch. 15, art. 25
- art. 55**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 26
- art. 57**, abrogé, 1999, ch. 26, art. 12
- art. 59**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 13
- art. 61**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14
- art. 62**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 14
- art. 64**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249
- art. 65**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 249
- art. 71**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15
- art. 72**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 15
- art. 73**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 16
- art. 80**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 17
- art. 81**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 27
- art. 82**, 1998, ch. 15, art. 28; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 18
- art. 83**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 19
- art. 84**, 1996, ch. 30, art. 8; 1998, ch. 15, art. 29; 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 20
- art. 85**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 21
- art. 87**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22
- art. 87.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 30; abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, n° 22
- art. 88**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 22
- art. 91**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 92**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 93**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 94**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 95**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 96**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 97**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 98**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 99**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 31
- art. 101**, 1998, ch. 15, art. 32
- art. 105**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 23
- art. 108.1**, ajouté, 1998, ch. 15, art. 33
- art. 111**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 34
- art. 112**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
- art. 113**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 24
- art. 114**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
- art. 115**, abrogé, 1996, ch. 10, art. 250; ajouté, 1998, ch. 15, art. 35
- art. 118**, 1998, ch. 15, art. 36(A)
- art. 128**, 1998, ch. 15, art. 37
- art. 129**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 25
- art. 131**, 1998, ch. 15, art. 38
- art. 134**, abrogé, 1998, ch. 15, art. 39
- art. 136**, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 26
- art. 141**, 1998, ch. 15, art. 40
- art. 142**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
- art. 143**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 27
- art. 144**, 1998, ch. 15, art. 41
- art. 145**, abrogé, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 28
- dispositions de coordination, 1995, ch. 39, art. 136 et 137
- dispositions générales :
- Loi constitutionnelle de 1867*, 1998, ch. 15, art. 43-46
- Loi constitutionnelle de 1999 (Nunavut)* voir 1998, ch. 15, partie 2, art. 47
- modification conditionnelle, 1995, ch. 39, art. 192
- modifications conditionnelles, 1998, ch. 15, partie 3, art. 48 à 51; al. 50a), abrogé, 1999, ch. 3, art. 81
- modification conditionnelle, 1999, ch. 3, art. 91
- modifications corrélatives, 1993, ch. 28, art. 77
- dispositions transitoires, 1993, ch. 28, art. 70 à 76
- EEV, 1993, ch. 28, art. 1 et 4 en vigueur 20.06.96 voir TR/96-51; art. 71 à 75 en vigueur 26.11.96 voir TR/96-102; art. 78 (ann. III, art. 1, 121 et 126) en vigueur 27.11.97 voir TR/97-136; par. 14(2) en vigueur 01.06.98 voir TR/98-69; art. 9, 16 et 51 en vigueur 27.11.98 voir TR/98-112; art. 2, 3, 5 à 8, 10 à 13, par. 14(1), art. 15, 17 à 50, 52, 70, 76, 77 et 78 (ann. III, art. 2 à 120, 122 à 125 et 127 à 147) en vigueur 01.04.99 voir par. 79(1); partie III (art. 53 à 69) entre en vigueur à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard six mois après la date de sanction de la présente loi (sanctionnée le 10.06.93) voir par. 79(2); la partie III cesse d'avoir effet à la date fixée par décret du gouverneur en conseil, mais au plus tard trois mois après l'entrée en vigueur de l'art. 3 voir art. 69 (prise d'effet 01.07.99)
- EEV, 1995, ch. 39, art. 192 en vigueur 01.12.98 voir TR/98-93 et TR/98-95
- EEV, 1996, ch. 10, art. 249 et 250 en vigueur 01.07.96 voir TR/96-53
- EEV, 1996, ch. 30, art. 8 en vigueur à la sanction 28.11.96
- EEV, 1996, ch. 31, art. 92 en vigueur 31.01.97 voir TR/97-21
- EEV, 1998, ch. 15,
- en vigueur à la sanction 11.06.98 à l'exception de la partie 2 (art. 43 à 47) qui entre en vigueur à l'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) voir par. 52(2);
- art. 78 (ann. III, par. 128(2) de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par le par. 37(1), est réputé être entré en vigueur 26.11.96 voir par. 37(2)
- art. 2 de la *Loi sur le Nunavut*, dans sa version modifiée par l'art. 1, l'art. 50.1 de la *Loi sur le Nunavut*, édicté par

## N

## Nunavut, Loi sur le — 1993, ch. 28 (suite)

l'art. 9, et les art. 76.01 à 76.07 et 76.09 de la *Loi sur le Nunavut*, édictés par l'art. 16, entrent en vigueur à la sanction de la présente loi 11.06.98 *voir* par. 52(1)

EEV, 1999, ch. 3, art. 1 à 6, par. 7(2), art. 8 à 12 et 91 en vigueur à la sanction 11.03.99; par. 7(1) est réputé être entré en vigueur 12.06.98 *voir* par. 92(1); art. 13 à 90 en vigueur 01.04.99 *voir* par. 92(2)

EEV, 1999, ch. 26, art. 12 est réputé entré en vigueur 31.03.99 *voir* par. 13(2)

EEV, 2002, ch. 7, art. 222 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24

EEV, 2012, ch. 19 (sanction : 29.06.2012), art. 215 en vigueur 08.03.2013 *voir* TR/2013-25

EEV, 2014, ch. 2 (sanction : 25.03.2014), art. 43 en vigueur 01.04.2014 *voir* TR/2014-34.

EEV, 2015, ch. 3, al. 172*i*) (*terminologie*) en vigueur à la sanction 26.02.2015.

EEV, 2017, ch. 26, al. 62*f*) en vigueur à la sanction 12.12.2017.

EEV, 2017, ch. 33 (sanction : 14.12.2017), art. 256 en vigueur 01.10.2018 *voir* TR/2018-83.

EEV, 2019, ch. 29 (sanction : 21.06.2019), art. 374 en vigueur 15.07.2019

**Nunavut, *voir* Accord sur les revendications territoriales du Nunavut, Loi concernant l'**